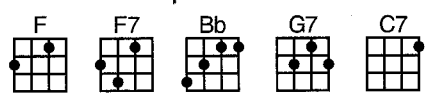


Capo

G7 C7 F



play in G# A *

Aloha Ka Manini

F / 4 F7 / 4 Bb / 4 F / 4
 Aloha ka manini me ka pōpolo
 D7 / 4 G7 / 4 C7 / 4 F / 4
 He i'a noho ia i ka laupapa

Beloved is the manini and pōpolo fish
Fish that live in the reef shallows

F F7 Bb F
 Kala, ka nenuē, 'ō ka nahawele
 D7 G7 C7 F
 Moani ke 'ala ke honi aku

Kala, nenuē and nahawele
The fragrance is gently carried in, to be inhaled

F F7 Bb F
 Ahole i'a piko lihaliha
 D7 G7 C7 F
 Poi 'uala kāohi pu'u

The āhole fish with rich, oily belly
Sweet potato poi, sliding down the throat

F F7 Bb F
 Ha'ina 'ia mai ana ka puana
 D7 G7 C7 F
 Aloha ka manini me ka pōpolo

The refrain is told
Beloved is the manini and the pōpolo fish

Within the context, it seems clear that composer Lot Kauwē refers in the first verse to the pōpolo fish, maiko, a surgeonfish, rather than pōpolo, a well known plant, noted for its small, black, edible berries and medicinal uses. In any event, fish probably have little to do with this song anyway.

* G/A G7/A C/A G/A
 E7/A A7/A D7/A G/A A7/D7 G E7
 A/A A7/A D/A A/A
 F#7/A B7/A E7/A A/A B7 E7 A D7